

Erref/Ref:	2023/19B/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
Servicios Sociales	

Diru-laguntzei buruzko araudia aintzat hartuta

Considerando la normativa en materia de Subvenciones,

Leioako Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra aintzat hartuta

Considerando la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa,

Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoa eta horri dagokion kreditua egokia eta nahikoa dela aintzat hartuta,

Considerando el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa y la existencia de crédito adecuado y suficiente al respecto,

Gizarte Ekintza Sailaren txostena aintzat hartuta, ebazpen honen zio moduan baliatu dena, dekretua proposatutakoarekin bat dator eta,

Considerando el informe del Área de Acción Social, que sirve de motivación a la presente resolución, la cual adopta el acuerdo en el sentido en aquél propuesto,

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen 7/1985 Legearen 21.1 f) artikulua eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 10.4 artikulua, besteak beste, ezarritako eskuduntzak erabiliz, honako hau

En ejercicio de la competencia establecida entre otros por los arts. 21.1 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 10.4 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: 01/03/2023, erreferentzia-zk.: 2023/551 eta emaitza: Fiscalización de conformidad

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 01/03/2023, con nº de referencia 2023/551 y con resultado Fiscalización de conformidad.

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Lehenik.- 2023. Urteko Gizarte Larrialdietarako ohiko diru-laguntzaren deialdia eta berariazko oinarri arautzaileak onartzea, eranskinean islatzen den edukiarekin baita horretarako espedienteen dauden eskaera ereduak ere.

Primero.- Aprobar la convocatoria y las bases específicas reguladoras de las subvenciones para Ayudas de Emergencia Social durante el ejercicio 2023 con el contenido que se transcribe en el anexo, así como los formularios al efecto que constan en el expediente.

Bigarrenik.- Dagokion arloei ebazpenaren berri ematea, Egoitza Elektronikoan eta Gardentasunaren Atarian argitaratzeko, eta

Segundo.- Dar cuenta de la resolución a las áreas para la publicación oportuna en Sede Electrónica, y

nahitaezko informazioa Diru-laguntzen Datu-base Nazionalera bidaltzea.

Portal de Transparencia y remitir la información preceptiva a la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Hirugarrenik.-Ebazpenaren berriz eman, Kontuhartzailletza eta Kontabilitate sailera.

Tercero.- Dar cuenta de la resolución al área de Intervención y Contabilidad.

<p align="center"><u>LEIOAKO GIZARTE-LARRIALDIETARAKO LAGUNTZEN OINARRI ARAUTZAILEAK. 2023 URTEA.</u></p>	<p align="center"><u>BASES REGULADORAS DE LAS AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA. AÑO 2023.</u></p>
<p>1. artikulua.- DEIALDIAREN HELBURU ETA XEDEA:</p>	<p>Artículo 1.- OBJETO Y FINALIDAD DE LA CONVOCATORIA:</p>
<p>Aldizkakoak ez diren laguntza ekonomikoak dira, gizarte-bazterkeria egoerak prebenitzeko, saihesteko edo arintzeko beharrezkoak diren gastu espezifikoak, ohikoei nahiz ez ohikoei, aurre egiteko behar beste baliabide ez duten, eta bizikidetzaren unitatean integraturik dauden pertsonen zuzenduta.</p>	<p>Son prestaciones no periódicas de naturaleza económica destinadas a aquellas personas, integradas en una unidad de convivencia cuyos recursos resulten insuficientes para hacer frente a gastos específicos, de carácter ordinario o extraordinario, necesarios para prevenir, evitar o paliar situaciones de exclusión social.</p>
<p>2. artikulua.- ONURADUNAK:</p>	<p>Artículo 2.- PERSONAS BENEFICIARIAS:</p>
<p>Leioan erroldatuta egotea eta benetan bertan bizitzea eta eskabidea aurkeztu baino 6 hilabete lehenagotik gutxienez EAeko edozein udalerritan erroldatuta egon izana. 6 hilabeteko epe hau betetzen ez bada, eskatzaileak EAeko edozein udalerritan erroldatuta eta bertan benetan bizi izandakoak izango dira 5 urtez jarraian aurreko hamar urteen barruan.</p> <p>Bizikidetzaren unitate bat osatzea eskabidea aurkeztu baino urtebete lehenagotik gutxienez (salbuespen kasuak daude).</p> <p>18 urte beteta izatea. (Salbuespen kasuak daude).</p> <p>Leioako Udaleko Alkatetza- Presidentearen 944/18 Dekretuan, apirilaren 5eko, zehaztutako ondare eskakizunak bete behar.</p>	<p>Constar empadronadas y tener la residencia efectiva en Leioa y haber estado empadronadas en cualquier municipio de la CAPV al menos con 6 meses de antelación a la fecha de presentación de la solicitud. Si no se cumple este periodo de 6 meses, deberán haber estado empadronadas en cualquier municipio de la CAPV durante 5 años continuados de los 10 inmediatamente anteriores a realizar la solicitud.</p> <p>Constituir una unidad de convivencia como mínimo con 1 año de antelación a la fecha de presentación de la solicitud (existen supuestos de excepcionalidad).</p> <p>Tener cumplidos 18 años. (Existen supuestos de excepcionalidad).</p> <p>Cumplir los requisitos patrimoniales marcados en el Decreto de Alcaldía nº 944 /18 de 5 de abril de 2018.</p>

<p>Baliabiderik nahikorik ez izatea, urtarrilaren 18ko 4/2011 DEKRETUAK, Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzkoak ezartzen dituen terminoetan.</p> <p>Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak edo Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea, erregelamendu bidez zehazten den moduan.</p>	<p>No disponer de recursos suficientes, en los términos establecidos en el DECRETO 4/2011, de 18 de enero, de las Ayudas de Emergencia Social.</p> <p>Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, en la forma que se determine reglamentariamente.</p>
<p>3. artikulua.- ESKABIDEAK AURKEZTEKO LEKUA; MODUA ETA EPEA:</p>	<p>Artículo 3.- LUGAR, FORMA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES:</p>
<p><i>LEKUA</i></p>	<p><i>LUGAR</i></p>
<p>Eskabide-orriak Leioako Udalaren Oinarritzko Gizarte Zerbitzuetan, Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan (HAZ eta Gaztelubide), bai eta urriaren 1eko 39/2015 Legean (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena) prestatutako erregistroetan Egoitza elektronikoa barne: https://udaletxean.leioa.eus/.</p> <p>Aldez aurretik elkarrizketa bat izan beharko da Udaleko gizarte-laneko teknikariarekin, zeinak planteatutako premia-egoera balioztatuko baitu, eta berriazko zer dokumentazio aurkeztu behar den adieraziko baitu, eskatzailearen egoera pertsonalaren, ondare-egoeraren eta eskatutako diru-laguntza motaren arabera.</p> <p>Egoitza elektronikoa aurkeztu behar dute horretarako legeak behartzen dituen pertsonak edo entitateak.</p>	<p>Las solicitudes se presentarán en los Servicios Sociales de Base del Ayuntamiento de Leioa, Servicios de Atención Ciudadana municipales (SAC Casa Consistorial y Gaztelubide), pudiéndose presentar igualmente en los registros habilitados a tal efecto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, incluida la Sede electrónica: https://udaletxean.leioa.eus/. Será necesario haber mantenido previamente una entrevista con el personal técnico en trabajo social del Ayuntamiento, quien valorará la situación de necesidad planteada e indicará la documentación específica a presentar junto con la solicitud en función de las circunstancias personales de la persona solicitante, patrimoniales y la modalidad de ayuda solicitada.</p> <p>En el caso de obligados legales a relacionarse electrónicamente con la administración, la presentación se hará en Sede Electrónica.</p>
<p><i>ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA</i></p>	<p><i>DOCUMENTACIÓN A APORTAR CON LA SOLICITUD</i></p>
<p>- Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa honako hau da:</p>	<p>- La documentación adjunta que se debe acompañar a la solicitud es la siguiente:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Eskabide-inprimaki formalizatua (A1 a). • Familia-unitatea osatzen duten erona guztien hileko diru-sarreraren egiaztagiria (pentsioak eta/edo prestazio pribatuak, jarduera profesionalen errendimendua, banku-interesak, alokairuak, alderantzizko hipotekagatiko kuotak, pensio-planetatik erreskatatutako kopuruak). 	<ul style="list-style-type: none"> • Impreso de solicitud formalizado (A1 a). • Justificante de ingresos mensuales (pensiones y/o prestaciones privadas, rendimiento de actividades profesionales, intereses bancarios, alquileres, cuotas por hipoteca inversa, cantidades rescatadas de planes de pensiones...) de todas las personas que componen la unidad

<ul style="list-style-type: none"> • Eskatzailea edo haren familia-unitateko gainerako kideak titular diren kontu guztien egungo banku-saldoen ziurtagiriak (G17 inprimakia) • Hirugarrenen fitxa (E7) • Etxebizitza edukitzeko erregimen-kontratua (alokairua, ostatua, azpierrementendua, etab.) • Ondasunak jatorrizko herrialdean ziurtagiria (hala badagokio). • Dibortzio-demanda edo sententzia (hala badagokio.) • Akordio arautzailea (hala badagokio). • Mediku-txostena eta eskatuko denaren aurrekontua (hala badagokio). 	<p>familiar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificados de saldos bancarios actuales de todas las cuentas de las que sea titular la persona solicitante y/o los demás miembros de su unidad familiar (Impreso G17) • Ficha de terceros (E7) • Contrato de régimen de tenencia de la vivienda (alquiler, hospedaje, subarriendo, etc.). • Certificado de bienes en País de origen (si procede). • Demanda o sentencia de divorcio (si procede). • Acuerdo regulador (si procede). • Informe médico y presupuesto de lo que se va a solicitar (si procede)
<p><i>ADMINISTRAZIOAREN ESKU DAUDEN BALDINTZAK BETETZEN DIRELA EGLAZTATZEN DUEN INFORMAZIOA</i></p>	<p><i>INFORMACIÓN ACREDITATIVA DEL CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS EN PODER DE LA ADMINISTRACIÓN</i></p>
<p>Aurkeztu beharreko dokumentuak Leioako Udalak dituenean, ez da beharrezkoa izango berriz aurkeztea, betiere zein sailetan eta noiz aurkeztu ziren zehazten bada, bost urte baino gehiago igaro ez badira agiriok aurkeztu zireneko prozedura amaitu zenetik eta aldaketarik izan ez badituzte.</p>	<p>Cuando los documentos que hay que presentar estuvieran en poder del Ayuntamiento de Leioa, no será necesario volver a presentarlos, siempre y cuando se haga constar la fecha y la dependencia en la que fueron entregados, que no haya transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan, y que los mismos no hayan sufrido modificación alguna.</p>
<p>Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta xxx diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimakietan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela</p>	<p>El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención xxx, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la</p>

<p>administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziok egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administraziok egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte.</p>	<p>ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada [o su representante] no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.</p>
<p>Ofizioz, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedientean, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nortasun dituen egiaztapena • Errenta-maila • Ondarearen maila • Kontu-maila • ondasun higiezinak • Katastroko datuak • Lan-bizitza • Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea. • Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa. • Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen justifikazioa. 	<p>De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte de la persona interesada, los siguientes requisitos/información:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificación de datos de identidad • Nivel de Renta • Nivel de Patrimonio • Nivel de cuentas • Bienes Inmuebles • Datos catastrales • Vida Laboral • Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicado en la ficha de terceros. • Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias • Justificación de estar al corriente del pago con la Tesorería General Seguridad Social, en el caso de que la persona solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social.

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon edozein agiri osagarri.	El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna.
<i>Eskabideak baztertzea:</i>	<i>Exclusión de solicitudes:</i>
Kasu zehatz batean premiazko egoera arintzeko diru-laguntzak ematea egokia ez dela balioztatzeko, kontuan hartuko da, bereziki, diru-laguntza horiek behar ez den moduan erabiltzeko arriskua dagoela edo horien xedearekin bateraezinak direla adierazten duten baldintzak edo aurrekariak daudela.	A la hora de valorar desfavorablemente la idoneidad de las ayudas para paliar la situación de necesidad en el caso concreto, se atenderá especialmente a la existencia de circunstancias o antecedentes que revelen el riesgo de que vaya a hacerse un uso indebido de las mismas o incompatible con su finalidad.
<i>Osorik ez danden edo akastunak diren eskabideak:</i>	<i>Solicitudes incompletas o defectuosas:</i>
Aurkeztutako eskabidea edo erantsitako dokumentazioa osorik ez balego edo konpon daitekeen akatsik baleuka, eskatzaileari esango zaio 10 lan eguneko gehienezko epean konpontzeko, jakinarazpen hori egin eta biharamunetik zenbatzen hasita. Jakinaraziko zaio, halaber, horrela egin ezean eskabidea bertan behera geratuko dela.	En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sea incompleta o adolezca de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud.
<i>Epea:</i>	<i>Plazo:</i>
Deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren aurkeztuko dira eskabideak.	La presentación de solicitudes se efectuará una vez publicado el extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.
Eskabideak aurkezteko epea 2023ko azaroaren 15ean amaituko da, egoera bereziak salbu, zeinetan Gizarte Laneko pertsonal teknikoaren alde zuzeneko balorazioa eta txostena behar izango den, Gizarte Ongizateko Saileko Buruzagitza Teknikoak berretsita.	El plazo de presentación de solicitudes terminará el 15 de noviembre de 2023, salvo situaciones excepcionales, que exigirá una previa valoración e informe emitido por el personal técnico en Trabajo Social, ratificado por la Jefatura Técnica del Área de Bienestar Social.
Eskaerak aipatutako epeez kanpo aurkezten badira, ez dira onartuko, eta izapide gehiago egin gabe artxibatuko dira.	La presentación de las solicitudes fuera de los plazos mencionados dará lugar a la desestimación de las mismas sin más trámite.
4. artikulua.- DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA	Artículo 4.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN
Eskatzaileen artean banatzeko gehienezko zenbatekoa 3.600 eurokoa izango da. Gastu hori 2023 00600 23103 4801100 aurrekontu partidari kargatuko zaio.	La cantidad máxima a distribuir entre las personas solicitantes será 3.600 €, realizándose el gasto con cargo a la aplicación presupuestaria 2023 00600 23103 4801100.
Gizarte Larrialdietarako Laguntzen 2023rako finantzaketa “Gizarte Inklusioa - Gizarte Larrialdia” 2023 00600 23103 4801100 partidari jasotako 563.422 euroko aurrekontu-kredituaren	La financiación para el año 2023 de las Ayudas de Emergencia Social se efectuará con cargo a un crédito presupuestario de 563.422,00€ recogido en la partida 2023 00600 23103 4801100

<p>kontura egingo da, eta laguntzak eman ahalko dira aurrekontu-kreditu hori agortu arte, aurrekontu-kreditu hori urtean zehar handitzeko aukerari kalterik egin gabe.</p> <p>Gizarte Larrialdietarako Laguntzei (GLLei) dagokienez, Gizarte Zerbitzuek jakinarazi dute Eusko Jaurlaritzak Leioako Udalari 2023rako esleitutako aurrekontua 506.343,00 eurokoa dela, honela, udalak esleitutako aurrekontua 57.079 €-koa izango da.</p> <p>Oro har, Gizarte Larrialdietarako Laguntzen kontzeptuaren bidez emandako diru-laguntza mota guztiekin, urtean, ezin izango da 3.600€ko muga gainditu familia-unitate bakoitzeko.</p> <p>Horren ondorioz, BU bakoitzak Gizarte Larrialdietarako Laguntzen eta Gizarte Larrialdietarako udal Laguntzen artean jaso beharreko kopuru maximo hori ere ezin izango da gainditu (urtean 3.600 €).</p> <p>Beste alde batetik, familia-unitate bakoitzean onetsi ahal izango diren kontzeptuen kopurua, gehienez ere, hiru izango da gizarte-larrialdien eta gizarte-larrialdietako laguntzen artean. Ezin izango dira Alkatetzaren 746/23, otsailaren 16ko Dekretuaren bitartez onetsitako Gizarte Larrialdietarako Laguntzak arautzen dituzten oinarrietako 4.1 .puntuako seigarren atalean (ez ordaintzeagatik kendutako oinarritzko hornidurak berreskuratzeko edota hori ez gertatzeko laguntzak), 4.3 puntuan (eskola-materiala eskuratzeko laguntzak)4.4. puntuako, bigarren atalean (gizarteratzea babesteko laguntzak, bizirauteko laguntza modalitatean) eta 4.5 puntuann (Oporraldietan elikagaiak indartzeko laguntzak) deskribatutako gastuak zenbatu.</p>	<p>“Inclusión Social- Emergencia Social” y se podrán conceder las ayudas hasta agotar dicho crédito presupuestario, sin perjuicio de la posibilidad de ampliación del mismo a lo largo del año.</p> <p>El presupuesto asignado por el Gobierno Vasco para el Ayuntamiento de Leioa en el ejercicio 2023 asciende a 506.343,00 €, siendo de esta manera el presupuesto aportado por el ayuntamiento en 57.079 €.</p> <p>Con carácter general se establece que, por todas las tipologías de ayudas concedidas en concepto de Ayuda de Emergencia Social, no se podrá superar el límite de 3.600€ anuales por unidad familiar.</p> <p>Como consecuencia, tampoco se podrá superar dicha cuantía máxima a percibir, por UC, entre las Ayudas de Emergencia Social y Ayuda Municipal de Urgencia Social (3.600€ anuales.)</p> <p>Por otra parte el número de conceptos por unidad familiar que podrá ser objeto de aprobación será de un máximo de tres entre las Urgencias Sociales y las AES, no computándose a estos efectos los gastos descritos en el punto 4.1, sexto apartado (Ayudas para evitar y/ o subsanar el corte de suministros básicos por impago de los mismos), en el punto 4.3 (Ayudas a la adquisición de material escolar), en el punto 4.4, segundo apartado (Ayudas de apoyo a la inclusión social en su modalidad de subsistencia) y en el punto 4.5 (Ayudas para el refuerzo alimentario en periodos vacacionales) de las Bases Reguladoras de las Ayudas de Urgencia Social aprobadas mediante Decreto de Alcaldía 746/23 de 16 de febrero.</p>
<p>Zenbateko hori 2021-2024 aldirako Leioako Udalaren Diru-laguntzen Plan Estrategikoan jasota dago, 2021eko apirilaren 26ko 4. Osoko Bilkuraren Erabakian onartua</p> <p><u>DIRUZ LAGUN DAITEZKEEN GASTUAK ETA ZENBATEKOAK</u></p> <p>Energia eta mantentze gastuak:</p> <p>Energia-gastuak, hornidura elektrikoaren, gasaren edo etxean erabiltzeko beste edozer erregai-</p>	<p>Dicha cantidad aparece recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa, 2021-2024 aprobado en Acuerdo Pleno nº 4 de fecha 26 de abril de 2021.</p> <p><u>GASTOS SUBVENCIONABLES Y CUANTÍAS</u></p> <p>Energía y mantenimiento:</p> <p>Gastos de energía, debidos al suministro eléctrico,</p>

motaren ondoriozkoak direnak; gastu horiek, gehienez ere, 1.500 euroko muga izango dute urtean (750 € bi bizikidetzaren unitate izanez gero).

Uraren, estolderiaren, zaborren, OHZren eta komunitateko kuotaren gastuak, baita etxebizitzaren segurtasunarekin lotutakoak ere; gastu horiek, gehienez ere, 900 euroko muga izango dute urtean (450 € bi bizikidetzaren unitate izanez gero).

Bizikidetzako egoeratik edota kontzeptuagatik emango diren gehieneko zenbatekoak dagokienez, hauek izango dira:

Alokairu-gastuengatik:

- Errentari bakarra duen etxebizitzaren kasuan, edo BU eskatzaile bakarra duen elkar-alokatze edo azpi-alokatze etxebizitzaren kasuan, gehienezko muga izango da 300€/h, eta kopuru hori ezin izango da etxebizitza alokatzeko prezioaren % 70 baino gehiago izan.
- Etxebizitza elkarrekin alokatuta badago, edo etxebizitza barruan beste batzuei alokairua ezarri bazaie, ez da bi eskaera baino gehiago onartuko, eta muga izango da 150€/h, eta bien artean ezingo dute etxebizitza alokatzeko prezioaren % 80 gaintu.
- Etxebizitzan ostatu hartzeko edo pupiloak hartzeko kontratuak izanez gero, dirulaguntzaren muga izango da 150€/h.
- Legalki eraturako hoteletan, hotel-apartamentuetan eta pentsioetan ostatu hartzeko kasuetan, muga izango da 300€/h.

Etxebizitza erosteagatik sortutako interesen eta kreditu-amortizazioaren ondoriozko gastuetarako, gehienez emango da 300 €/h, eta kopuru hori ezin izango da kredituaren hileko interesen eta amortizazioaren kopuruaren % 70 baino gehiago izan.

“Lerro zuriko” higigarrien eta etxeko tresna elektrikoaren gastuengatik, urtean, gehienez ere, 1.850 € izango dira. Bi BUren kasuan, bakoitzak gehienez ere 925 € izango du. Hala ere, Saitetik

de gas u otro tipo de combustible de uso doméstico con un tope máximo de 1.500€ anuales (750€ en el caso de tratarse de dos unidades de convivencia).

Gastos de agua, alcantarillado, basuras, IBI, cuota de comunidad, así como los relacionados con la seguridad de la vivienda con un tope máximo de 900€ anuales (450€ en el caso de tratarse de dos unidades de convivencia).

Respecto a las cuantías máximas a conceder según concepto y/o situación convivencial, las mismas quedan de la siguiente manera:

Por gastos de alquiler:

- En los casos de viviendas con un solo arrendatario, o aquellas coarrendadas o subarrendadas con una sola UC solicitante, el tope máximo será de 300€/m, sin poder superar el 70% del precio del alquiler de la vivienda.
- Si la vivienda está coarrendada o hay en ella subarriendos, no se admitirán más de dos solicitudes y el límite será de 150€/m sin poder superar entre ambas el 80% del precio del alquiler de la vivienda.
- Si en la vivienda existen contratos de hospedaje o pupilaje, el límite de la ayuda será de 150€/m.
- En los casos de alojamiento en hoteles, hoteles- apartamentos y pensiones legalmente constituidos, el límite será de 300€/m.

Por gastos derivados de intereses y amortización de créditos por adquisición de vivienda, hasta 300 €/m sin poder superar el 70% del montante de los intereses y de la amortización mensual del crédito.

Por gastos de mobiliario y electrodomésticos de “línea blanca”, hasta 1.850 € anuales. En el caso de dos UC, hasta 925 € cada una. No obstante, desde el Área se propone limitar el tope

proposatzen da kontzeptu horrengatik gehieneko kopurua urtean 1.000 eurora mugatzea, Udaleko Gizarte Larrialdietarako Laguntzak arautzen dituen otsailaren 16ko 746/23 Alkatetza Dekretuan ezarri bezala.

Kasu honetan, kasu bakoitzean gehienez eman daitezken zenbatekoak honakoak dira:

a) Garbigailua:	350€
b) Hozkailua:	450€
c) Labea:	240€
d) Bitrozeramika:	200€
e) Sukaldea:	400€
f) Berogailua:	180€
g) Mikrouhin-labea	100€
h) Oheak (Bak/biko)	250€/400€
i) Sukaldeko mahia/aulk.	300€
j) Armairua.....	350€
k) hezetasun-kengailua.....	150€

Erreparazioen eta instalazioen gastuetarako, urtean gehienez ere 1.850 € izango dira. Bi BUREn kasuan, bakoitzak gehienez ere 925 € izango du.

Kasu honetan, Saitetik proposatzen da eman beharreko urteko gehieneko kopurua 925 eurora mugatzea, Udaleko Gizarte Larrialdietarako Laguntzak arautzen dituen otsailer 16ko 746/23 Alkatetza Dekretuan ezarri den bezala.

Bizikidetz-unitate baten kide bat edo gehiagoren **oinarrizko premien** eta sistema publiko ezberdinek estaltzen ez dituzten gastuetarako, hala nola jantziak, hezkuntza eta prestakuntza, eta osasun-arretarako, urtean, gehienez ere, 1.250 € izango dira.

Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak honako hauek dira

- Jantziak, oinetakoak eta oinarrizko

máximo por este concepto hasta 1.000€ anuales al igual que se ha establecido en el Decreto de Alcaldía número 746/23 de 16 de febrero regulador de las Ayudas de Urgencia Social Municipal.

En este caso, los importes máximos a conceder en cada uno de los supuestos serán:

l) Lavadora:	350€
m) Frigorífico:	450€
n) Horno:	240€
o) Vitrocerámica:	200€
p) Cocina:	400€
q) Calentador:	180€
r) Microondas..... ..	100€
s) Camas (Ind/doble)	250€/400€
t) Mesa cocina c/sillas	300€
u) Armario.....	350€
v) Deshumidificador.....	150€

Por gastos de reparaciones e instalaciones, hasta 1.850€ anuales. En el caso de dos UC, hasta 925 € cada una.

Para este caso, desde el Área se propone limitar el tope máximo anual a conceder hasta 925€, igual que se ha establecido en el Decreto de Alcaldía número 746/23 de 16 de febrero regulador de las Ayudas de Urgencia Social Municipal.

Por gastos relativos a las **necesidades primarias** de una o más personas miembros de la unidad de convivencia, hasta 1.250 €/anuales.

Se consideran susceptibles de ayuda los gastos que a continuación se consignan:

- Vestido, calzado y enseres básicos.

<p>tresnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Betaurrekoak: (progresiboak eta lente tindatuak izan ezik, salbu eta Osasun Zerbitzu Publikoaren txostenik badago, eta txosten horrek tratamendu posible bakarra dela adierazten badu, arrazoizkotasunari dagokionez) Osasun Sistema Publikoak edo harekin lankidetzaz hitzarmena duten erakunde pribatuek estaltzen ez dituztenak, eta premia preskribatzen duen txosten mediko batekin. - Audifonoak eta laguntza teknikoak (makuluak, bastoiak, ohe artikulatuak, gurpildun aulkiak, etab.) Osasun Sistema Publikoak edo harekin lankidetzaz hitzarmena duten erakunde pribatuek edo izaera sozialeko beste edozein zerbitzu publikok estaltzen ez dituztenak, eta premia preskribatzen duen txosten mediko batekin. - Aho-konponketak: - Helduen kasuan, aurrekontuaren muga 1.250 €-koa izango da. - Ortodontzia adingabeei, aldezturik balioetsita: 3.000€ (urte anitzekoa) <p>Kanpoan geratzen dira inplanteak, erazketak eta tratamendu estetikoak. Tratamendu horiek ez dituzte Osasun Sistema Publikoak edo lankidetzaz hitzarmena duten erakunde pribatuek estali behar, eta beharrezkoa dela agintzen duen txosten medikoarekin batera aurkeztu behar dira.</p> <p>Lehenago aipatutako kontzeptuengatik aldez aurreko zorrorekin sortutako gastuetarako ere izango da, eta muga berak ezarriko dira.</p> <p>Babes Ofizialeko Etxebizitzaren (BOEen) kasuan, GLLak ordaindu behar diren alokairu edo hipoteka kontzeptuengatik eta ohiz kanpoko egoeretan, beti ere gizarte-lanen langile teknikoek emandako txosten batek hala bermatzen badu, Gizarte Ongizate saileko buruzagitzak berretsi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Gafas: (excepto progresivas y con lentes tintadas, salvo que exista informe del Servicio Público de Salud que lo determine como el único tratamiento posible, en términos de razonabilidad) no cubiertos por el Sistema Público de Salud o entidades privadas con el que éste tenga convenio de colaboración y con un informe médico que prescriba la necesidad. - Audífonos y apoyos técnicos (muletas, bastones, camas articuladas, sillas de ruedas, etc), no cubiertos por el Sistema Público de Salud o entidades privadas con el que éste tenga convenio de colaboración o por cualquier otro Servicio Público de naturaleza social, y con un informe médico que prescriba la necesidad. - Arreglos de boca: - En personas adultas el límite de presupuesto será de 1.250€ - Ortodoncia a menores previa valoración: 3.000€ (carácter plurianual) <p>Quedan excluidos los implantes, extracciones y tratamientos estéticos. Los tratamientos incluidos no han de hallarse cubiertos por el Sistema Público de Salud o entidades privadas con el que éste tenga convenio de colaboración, y han de venir acompañados con un informe médico que prescriba la necesidad.</p> <p>Por gastos de endeudamiento previo por los conceptos anteriormente citados, estableciéndose los mismos topes.</p> <p>En los casos de viviendas de protección oficial (VPO), podrán abonarse AES por los conceptos de alquiler o hipoteca, en situaciones excepcionales, siempre que venga avalado por un informe emitido por el personal técnico en Trabajo Social, ratificado por la Jefatura Técnica del Área de Bienestar Social.</p>
---	--

<p>5. artikulua.- EMAKIDARAKO PROZEDURA:</p>	<p>Artículo 5.- PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN:</p>																																
<p>Diru-laguntza hauen emakida prozedura norgehiagokaren bidezkoa da.</p> <p>Dena den, GLLak emateko, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuek alde zuzenetik egiaztatu beharko dute diru-laguntza horiek emateko benetako egoera larria eta beharrezkoa existitzen dela eta egoera hori egokia dela, eta helburu horretarako esleitutako kreditua existitzen dela.</p>	<p>El procedimiento de concesión de las presentes subvenciones es el de concurrencia competitiva.</p> <p>Las AES se concederán, en todo caso, previa comprobación por parte de los Servicios Sociales de Base de la existencia de una situación real y urgente de necesidad y la idoneidad de estas ayudas para abordar dicha situación, y de la existencia de crédito consignado para esa finalidad.</p>																																
<p>6. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA EMATEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:</p>	<p>Artículo 6.- CRITERIOS OBJETIVOS DE OTORGAMIENTO DE LA SUBVENCIÓN:</p>																																
<p>4/2011 Dekretua, urtarrilaren 18koa (EHAA Zk.27/2011)</p> <p>Urtarrilaren 17ko 2017/16 Dekretua, Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzko Dekretua aldatzen duena (Eusko Jaularitza)</p> <p>AGINDUA, 2023ko urtarrilaren 31koa, Jaularitzako bigarren lehendakariorde eta Lan eta Enpleguko sailburuarena eta Berdintasun, Justizia eta Gizarte Politiketako sailburuarena, zeinaren bidez ezartzen baitira gizarte-larrialdietarako laguntzetan aurreikusitako berriazko gastu bakoitzeko 2023. urtean gehenez emango diren diru kopuruak, zehazten baitira laguntza horietarako ezarritako kredituak banatzeko irizpideak, eta finkatzen baita Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde historiko eta udal bakoitzari 2023.urterako dagokion aurrekontu-muga.</p> <p>Laguntza horiek arautzen dituen aginduak honako ondare-mugak ezarri ditu:</p> <table border="1" data-bbox="236 1686 767 1859"> <tr> <td colspan="2">Orokorra</td> </tr> <tr> <td>BUko kide-kopurua</td> <td>Ondare-muga</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>40.734,72€</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>52.306,56€</td> </tr> <tr> <td>3 edo gehiago</td> <td>57.861,60€</td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="236 1890 767 2022"> <tr> <td colspan="2">Pentsiondunak</td> </tr> <tr> <td>BUko kide-kopurua</td> <td>Ondare-muga</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>46.737,12€</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>58.421,28€</td> </tr> </table>	Orokorra		BUko kide-kopurua	Ondare-muga	1	40.734,72€	2	52.306,56€	3 edo gehiago	57.861,60€	Pentsiondunak		BUko kide-kopurua	Ondare-muga	1	46.737,12€	2	58.421,28€	<p>Decreto 4/2011, de 18 de enero (BOPV N 27/2011)</p> <p>Decreto 16/2017, de 17 de enero, de modificación del Decreto de Ayudas de Emergencia Social (GOVA)</p> <p>ORDEN de 31 de enero de 2023, de la Vicelehendakari Segunda y Consejera de Trabajo y Empleo y de la Consejera de Igualdad, Justicia y Políticas Sociales, por la que se establecen, para el año 2023, las cuantías máximas para cada uno de los gastos específicos contemplados en las Ayudas de Emergencia Social, se señalan los criterios para la distribución de los créditos consignados para su cobertura y se fija el límite presupuestario que, para el año 2023, corresponde a cada uno de los Territorios Históricos y Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <p>La Orden que regula estas Ayudas establece los siguientes límites de patrimonio:</p> <table border="1" data-bbox="837 1653 1369 1859"> <tr> <td colspan="2">General</td> </tr> <tr> <td>Nº de miembros de la U.C.</td> <td>Límite de patrimonio</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>40.734,72€</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>52.306,56€</td> </tr> <tr> <td>3 ó más</td> <td>57.861,60€</td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="837 1921 1369 2022"> <tr> <td colspan="2">Pensionistas</td> </tr> <tr> <td>Nº de miembros de la U.C.</td> <td>Límite de patrimonio</td> </tr> </table>	General		Nº de miembros de la U.C.	Límite de patrimonio	1	40.734,72€	2	52.306,56€	3 ó más	57.861,60€	Pensionistas		Nº de miembros de la U.C.	Límite de patrimonio
Orokorra																																	
BUko kide-kopurua	Ondare-muga																																
1	40.734,72€																																
2	52.306,56€																																
3 edo gehiago	57.861,60€																																
Pentsiondunak																																	
BUko kide-kopurua	Ondare-muga																																
1	46.737,12€																																
2	58.421,28€																																
General																																	
Nº de miembros de la U.C.	Límite de patrimonio																																
1	40.734,72€																																
2	52.306,56€																																
3 ó más	57.861,60€																																
Pensionistas																																	
Nº de miembros de la U.C.	Límite de patrimonio																																

3 edo gehiago	63.095,04€	1	46.737,12€
		2	58.421,28€
		3 ó más	63.095,04€

<p>Aurrekoa alde batera utzita, nolana ere, kontuan izatea soilik eta izaera orokorrarekin, 12.000 € baino gutxiagoko, eta pentsiodunen kasuan, 15.000 € baino gutxiagoko ondare (higigarri edo higiezin) bat duten eskaerak.</p> <p>4/2011 Dekretuak, urtarrilaren 18koak, GLLak arautzen dituenak, ezartzen duenaren arabera, diru-sarrerak bermatzeko errenta eta etxebizitza-gastuetarako prestazio osagarria jasotzen duten pertsonak edota familia-unitateek diru-laguntza horiek soilik eskatu ahal izango dituzte lehen mailako premien kontzeptuaren bidez, eta kontzeptu horregatik alde aurretik zorpetu izanagatik.</p> <p><u>INFORMAZIO ESPEZIFIKOA</u></p> <p>16/2017 Dekretuak, urtarrilaren 17koak, Gizarte Larrialdietarako Laguntzen Dekretua aldatzen duenak, diru-laguntza eskatzeko muga aldatzen du hipoteka-mailegua ordaintzeko. Izan ere, muga hori bost urtekoa da, indarrean jartzen denetik zenbatzen hasita, eta kontzeptu horren aurretik jasotako diru-laguntzak ez dira kontuan hartzen. Muga hori ez zaie ezarriko zahartzaroko pentsioen titularrak diren pertsonen.</p> <p>Hileko baliabideak zehazteari dagokionez, diru-sarrera gisa zenbatuko dira Diru-sarreraren Bermeen eta Gizarteratzearen Euskal Sistemaren gainerako prestazioen ondoriozko errendimenduak, hala nola Diru-sarrerak bermatzeko errenta, bizitzeko gutxieneko errenta Etxebizitza-gastuetarako prestazio osagarria eta Etxebizitza-gastuetarako prestazio ekonomikoa.</p>	<p>No obstante, solo se tendrán en cuenta aquellas peticiones que, con carácter general, dispongan de un patrimonio (mueble e inmueble) inferior a 12.000 € y 15.000 € en el caso de pensionistas.</p> <p>Tal y como establece el Decreto 4/2011, de 18 de enero, regulador de las AES, las personas y/ o unidades familiares beneficiarias de la Renta de Garantía de Ingresos y Prestación Complementaria de Vivienda o DSV, únicamente podrán solicitar estas ayudas por el concepto de necesidades primarias y endeudamiento previo por dicho concepto.</p> <p><u>INFORMACIÓN ESPECÍFICA</u></p> <p>El Decreto 16/2017, de 17 de enero, de modificación del Decreto de las Ayudas de Emergencia Social, varía el límite para las solicitudes de ayuda económica para el pago de préstamo hipotecario que pasa a ser de 5 años desde su entrada en vigor no teniéndose en cuenta las subvenciones percibidas con anterioridad para este concepto. Este límite no será de aplicación a las personas que sean titulares de pensiones de vejez.</p> <p>En cuanto a la determinación de recursos mensuales, se computarán como ingreso los rendimientos procedentes del resto de prestaciones del Sistema Vasco de Garantías como son la Renta de Garantía de Ingresos, el Ingreso Mínimo Vital, la Prestación Complementaria de Vivienda y la Prestación Económica de Vivienda.</p>
<p>7. artikulua.- INSTRUKZIOA ETA EBAZPENA</p>	<p>Artículo 7.- INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN:</p>
<p>Dena den, GLLak emateko, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuek alde aurretik egiaztatu beharko dute diru-laguntza horiek emateko benetako egoera larria eta beharrezkoa existitzen dela eta egoera hori egokia dela, eta helburu horretarako esleitutako kreditua existitzen dela.</p> <p>Kasu zehatz batean premiazko egoera arintzeko diru-laguntzak ematea egokia ez dela balioztatzen, kontuan hartuko da, bereziki, diru-laguntza horiek behar ez den moduan erabiltzeko</p>	<p>Las AES se concederán, en todo caso, previa comprobación por parte de los Servicios Sociales de Base de la existencia de una situación real y urgente de necesidad y la idoneidad de estas ayudas para abordar dicha situación, y de la existencia de crédito consignado para esa finalidad.</p> <p>A la hora de valorar desfavorablemente la idoneidad de las ayudas para paliar la situación de</p>

<p>arriskua dagoela edo horien xedearekin bateraezinak direla adierazten duten baldintzak edo aurrekariak daudela.</p>	<p>necesidad en el caso concreto, se atenderá especialmente a la existencia de circunstancias o antecedentes que revelen el riesgo de que vaya a hacerse un uso indebido de las mismas o incompatible con su finalidad.</p>
<p>Eskabideak Alkatetza Dekretu bidez ebatziko dira.</p>	<p>Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto de Alcaldía.</p>
<p>Deialdi honek arautzen dituen diru-laguntzak eman ahal izateko, erabakitzeke momentuan aurrekontu eta kreditu nahikoa eta egokia eduki beharko da.</p>	<p>La concesión de subvenciones regulada por esta convocatoria quedará en cualquier caso condicionada a la existencia de disponibilidad presupuestaria y crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión.</p>
<p>Aurretiaz Leioako Udalaren diru-laguntzak lortu izana ez die eskatzaileei inolaz ere aldeko eskubiderik ematen, eta ez dira aintzat hartuko modu horretako aurrekariak emakida berrien kasuan.</p>	<p>Las ayudas obtenidas del Ayuntamiento de Leioa con anterioridad no crean derecho alguno a favor de las personas peticionarias y no se tendrán en cuenta los precedentes en tal sentido como criterio determinante para una nueva concesión.</p>
<p>8. artikulua.- ONURADUNEN OBLIGAZIOAK:</p>	<p>Artículo 8.- OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS:</p>
<p>Hartutako prestazioak onartutako helbururako aplikatzea.</p> <p>Prestazioa eman duen organoaren aurrean baldintzak eta betebeharrak betetzen direla justifikatzea, hala nola, eman den diruaren helburua onartutako diru-laguntzaren helbururako dela. Guztia elikagaietarako gastuak izan ezik, egiaztagiririk behar ez dutenak. Gizarte Ongizatea izango da aurkeztutako dokumentazio guztia ikus-onesteko ardura izango duen arloa.</p> <p>Gizarte Laneko erreferentziatzko teknikariari onuradunaren egoeran gerta daitekeen edozein aldaketa puntu hauetan:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Familiaren osaketa. • Ohiko etxebizitza. • Diru-laguntzaren kalkulurako oinarri izan diren baliabide ekonomikoak. <p>Gizarte Zerbitzuetan aurkeztea eta kolaboratzea horretarako eskaera egiten zaienean.</p> <p>Egiaztatze ekintzen pean jarri, organo emaileak Gizarte Ongizateko Arloaren bidez egingo dituen, hala nola eskumena duten kontrol organoek egin lezaketzen beste edozein egiaztatze</p>	<p>Aplicar las prestaciones recibidas a la finalidad a la que se hubiera otorgado.</p> <p>Justificar ante el órgano concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como el destino del dinero concedido para el objeto de la subvención otorgada. Bienestar Social será el Área encargada de visar toda la documentación a tal fin entregada.</p> <p>Comunicar a su persona técnica en Trabajo Social de referencia cualquier cambio que se produzca en su situación, esto es, los concernientes a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La composición familiar. • Al domicilio habitual. • Los recursos que hayan servido de base para el cálculo de la prestación. <p>Comparecer y colaborar con los Servicios Sociales cuando sean requeridos/ as.</p> <p>Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el órgano concedente a través del Área de Bienestar Social, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información les</p>

<p>eta kontrol finantzarioren pean, aipatutako jokabideen jardutean eskatzen den informazio guztia ekarriz, udal artxiboetan ez dagoenean.</p> <p>Azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorrak, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren Araudia, Diru-laguntzei buruzko Ordenantza Orokorra eta Diru-laguntzen Oinarri Arautzaileak onartzen dituen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak aurreikusten dituzten kasuetan hartutako funtsak itzultzea.</p>	<p>sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores que no obre en los archivos municipales.</p> <p>Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, Ordenanza General de Subvenciones y Bases reguladoras de las ayudas.</p>
<p>9. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZEA:</p>	<p>Artículo 9.- JUSTIFICACIÓN DE LA AYUDA:</p>
<p>Diru-laguntza emateko ebazpenean, gizarte-larrialdietarako laguntzaren onuradunak egindako gastuen fakturak edo egiaztagiriak aurkezteko betebeharra ezarriko da. Gehienez ere hilabeteko epea izango da, aipatutako ebazpena jakinarazten den egunetik zenbatzen hasita, ordainketa bakarraren kasuan, eta zatikako ordainketen kasuan, hamabost eguneko epean, ordainketa partzialak egiten diren unetik zenbatzen hasita.</p> <p>Etxebizitza edo bizitokia erostearen ondorioz gizarte-larrialdiko egoeraren aurretik hartutako kredituen interesek edo amortizazioak eragindako gastuei edo alokairu-gastuei aurre egiteko gizarte-larrialdietarako laguntzen kasuan, diru-laguntza emateko ebazpenean ezarriko da onuradunak sei hilean behin aurkeztu beharko dituela ohiko etxebizitza edo bizitokia alokatzeko gastuen egiaztagiriak, dela ordainagiri pribatuak, dela udal-fakturak, dela gizarte-zerbitzuen egiaztagiriak. Sei hilean behingo maiztasun hori laburtu ahal izango da, beharrezkotzat jotzen den beste, eskatzailearen bizileku-aldaketak maiz gertatzen diren mugikortasun handiko kasuetan.</p> <p>Gastuak egin izanaren frogagiritan, pertsona fisiko edo juridiko jaulkitzailearen identifikazioari eta kokapenari buruzko oinarritzko datuak jaso beharko dira, baita haren identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ) edo nortasun-agiri nazionalaren zenbakia (NAN), gastuaren kontzeptua eta horien zenbatekoa ere.</p> <p>Bankukoak ez diren ordainketen kasuan, pertsona</p>	<p>En la resolución de concesión, se establecerá la obligación para la persona beneficiaria de la ayuda de emergencia social de presentar facturas o justificantes de los gastos realizados. El plazo máximo será de un mes a partir de la fecha de notificación de la mencionada resolución en el caso de un único pago, y en el caso de pagos fraccionados, en el plazo de quince días a partir del momento en el que se realicen los diferentes pagos parciales.</p> <p>En el caso de las ayudas de emergencia social destinadas a la cobertura de gastos de alquiler o de gastos derivados de intereses o de amortización de créditos contraídos con anterioridad a la situación de emergencia social como consecuencia de la adquisición de una vivienda o alojamiento, en la resolución de concesión se establecerá la obligación para la persona beneficiaria de presentar, semestralmente, los justificantes de los gastos de alquiler de la vivienda o alojamiento habitual, ya se trate de recibos privados, de facturas, o de justificantes de pago bancario, ante los servicios sociales municipales. Esta periodicidad semestral podrá abreviarse tanto como se estime necesario en aquellos supuestos en los que se observe una gran movilidad con frecuentes cambios de domicilio de la persona solicitante.</p> <p>Los justificantes de realización de los gastos deberán incluir los datos básicos de identificación y localización de la persona física o jurídica emisora, incluido su número de identificación fiscal (NIF) o número de documento nacional de identidad (DNI), el concepto de gasto y la cuantía correspondiente a los mismos.</p>

<p>fisikoez emandako frogagiritan pertsona juridikoez jaso izanaren sinadura jaso beharko da, eta pertsona juridikoen kasuan, pertsona horiek egin beharreko faktura aurkeztu beharko da, aplikatu beharreko araudiaren arabera.</p>	<p>En el caso de los pagos no bancarios, los justificantes emitidos por personas físicas deberán contener la firma del recibí por parte de aquéllas y, en el caso de las personas jurídicas, deberá presentarse la factura que las mismas deban emitir conforme a la normativa que les sea de aplicación.</p>
<p>Horretarako aurkeztu beharreko dokumentazioa honako hau da:</p> <p><u>Etxebizitzarako Laguntzak:</u></p> <p>Alokairu gastuak: maizterrak emandako ordainagiriak edo hileko ordainketaren banketxeke frogagiria.</p> <p>Hipoteka kreditua: banketxeak emandako hileko likidazioaren frogagiria.</p> <p>Berrakura, baterako errenta eta ostatu gastuak: berrakuratzailleak/ostatuaren titularrak emandako ordainagiriak, edo banketxearen dagokion hileroko ordainketaren frogagiria.</p> <p><u>Mantentze-gastuak:</u></p> <p>Energia eta ura: enpresa hornitzailearen faktura zigilatua ordainketa egiaztatuz, edo banketxearen frogagiriarekin batera, eta Gizarte Laneko teknikariaren alde aurreko balorazioarekin berdindutako dira banketxearen laburpenak edo antzeko dokumentuak, horien likidazioa egiaztatzen dutenak.</p> <p>Jabeen erkidegoa: Jabeen erkidegoaren Presidenteak emandako ziurtagiria, edo Finken Administrazioaren ordezkariarena, ordaindutako kuota justifikatuz, edo banketxearen frogagiria.</p> <p>Etxebizitza aseguruak: Aseguru enpresak emandako urteko ordainketaren ordainagiria edo banketxearen ordainketaren frogagiria.</p> <p><u>Konponketen, instalazioen eta erkidegoko ezohiko kuoten gastuak:</u></p> <p>Konponketen eta instalazioen gastuak: autonomoak edo enpresak emandako ordainketaren zigilua duen faktura, edo banketxearen ordainketaren frogagiriarekin batera.</p>	<p>La documentación a aportar a tales efectos será la relacionada a continuación:</p> <p><u>Ayudas de Vivienda:</u></p> <p>Gastos de alquiler: recibos emitidos por el arrendatario o justificante bancario de abono de la mensualidad correspondiente.</p> <p>Crédito hipotecario: justificante de liquidación mensual emitido por la entidad bancaria.</p> <p>Gastos de subarriendo, coarriendo y hospedaje: recibos emitidos por el subarrendador/ persona titular del alojamiento, o justificante bancario de abono de la mensualidad correspondiente.</p> <p><u>Gastos de mantenimiento:</u></p> <p>Energía y agua: facturas debidamente selladas por la empresa suministradora acreditativa del pago, o acompañadas con el justificante bancario, aceptándose igualmente, previa valoración del personal técnico en Trabajo Social, copia de los extractos bancarios o documentos análogos que acrediten la liquidación de las mismas.</p> <p>Comunidad de Propietarios: certificado emitido por el Presidente de la Comunidad de Propietarios, por el representante de la Administración de Fincas, justificativo de las cuotas abonadas, o justificante bancario de pago.</p> <p>Seguro de vivienda: recibo de pago de la anualidad correspondiente emitido por la compañía aseguradora o justificante bancario de pago.</p> <p><u>Gastos de reparaciones, instalaciones y derramas comunitarias:</u></p> <p>Gastos de reparaciones e instalaciones: factura con el sello de pago emitida por la persona autónoma/empresa, o acompañada de justificantes bancarios de pago.</p>

<p>Erkidegoaren ezohiko kuotak: Jabeen Erkidegoaren Presidenteak emandako ziurtagiria, edo hala badagokio, Finken Administrazioaren ordezkariak emandakoa, ordaindutako kuotak justifikatuz.</p> <p><u>Oinarrizko altzarien eta “línea zuriko” etxetresna elektrikoaren gastuak:</u></p> <p>saltokiaren fakturak ordainketaren zigiluarekin, edo banketxearen ordainketaren frogagiriarekin.</p> <p><u>Oinarrizko premiak:</u></p> <p>Jantziak, oinetakoak, oinarrizko tresneria, betaurrekoak, audiofonoak, aho-konponketak eta euskarri teknikoak: saltokiaren fakturak, edo banketxearen ordainketaren frogagiriak, hala badagokio.</p> <p>Emandako gastua justifikatzeko ez dira onartuko partikularren arteko salerosketak.</p> <p>Faktura bidez justifikatzea beharrezkoa den kasuetan, faktura horrek bat etorri beharko du adierazitako aurrekontuarekin.</p>	<p>Derramas comunitarias: certificado emitido por el Presidente de la Comunidad de Propietarios o, en su caso, por el representante de la Administración de Fincas, justificativo de las cuotas abonadas.</p> <p><u>Gastos de mobiliario básico y electrodomésticos de “línea blanca”:</u></p> <p>facturas con el sello de pago emitidas por el comercio correspondiente, o acompañadas con los justificantes bancarios del pago.</p> <p><u>Necesidades primarias:</u></p> <p>Vestido, calzado, enseres básicos, gafas, audifonos, arreglos de boca y apoyos técnicos: facturas emitidas por el comercio correspondiente, o justificantes bancarios del pago, en su caso</p> <p>A efectos de justificar el gasto concedido, no serán admitidas las compraventas entre particulares.</p> <p>En los casos en los que sea necesaria la justificación mediante factura, ésta tendrá que coincidir exactamente con el presupuesto indicado.</p>
<p>Gastu hauek justifikatzeko gehienezko epea hilabetekoa izango da haiek egin direnetatik, eta edozein kasutan, 2024ko urtarrilaren 31a izango da epe muga.</p>	<p>El plazo máximo para justificar dichos gastos será de un mes desde que tienen lugar los mismos y, en todo caso, como fecha límite el 31 de enero de 2024.</p>
<p>Laguntza justifikatu ezin aipatutako epean itzultze prozesua martxan jarriko da.</p>	<p>La falta de justificación de la ayuda en el periodo antedicho dará lugar al inicio del proceso de reintegro.</p>
<p>Justifikatzeko aurkezten den dokumentazio guztiak ekitaldi ekonomikoaren data eduki beharko du diru-laguntza eman ahal izateko.</p>	<p>Toda la documentación justificativa presentada habrá de estar fechada en el ejercicio económico para el que se conceda la subvención.</p>
<p>10. artikulua.- BATERAGARRITASUNA.</p>	<p>Artículo 10.- COMPATIBILIDAD</p>
<p>Gizarte Larrialdietako Laguntzak ez dira bateragarriak kontzeptu horren inguruko etxebizitza-gastuetarako prestazio osagarriarekin, etxebizitza-gastuetarako prestazio ekonomikoarekin eta udalerriko gizarte-larrialdietako laguntzarekin baita alokairua ordaintzeko edozein administrazio publikok aitortutako beste prestazio batzuekin ere</p>	<p>Las AES por alquiler son incompatibles con la Prestación Complementaria de Vivienda (PCV), la Prestación Económica de Vivienda (PEV), la Ayuda de Urgencia Social Municipal por dicho concepto, así como con otras prestaciones reconocidas por cualquier administración pública destinada al pago del alquiler.</p>

<p>Izaera orokorrarekin, beste etxebizitza bat alokatzeko GLLrik ezin izango da eskatu, azkeneko etxebizitza hori ohiko bizilekua izan arren, baldin eta eskatzaileak jabegoko edo usufruktuko etxebizitza bat badu, ohiko bizilekua honako kasu hauengatik utzi behar izan duten pertsonak izan ezean:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Eskuragarritasun-falta. – Desgaitasun-egoera edo desgaitasuna handitu izana. – Ebazpen judizialaren bidez hori zehaztea, ebazpen horri erabakitzen badu banaketa, baliogabetasuna edo dibortzioa, edo BUak antzeko afektibitate-harremanetan porrot egin izana arautzen badu, behin-behineko neurriak edo aldez aurreko neurriak (izaera benetan behin-behinekoa duenak) ezartzen dituen erresoluzioak barne, eta behin betiko izaerako neurrien bidez ordeztuak izan arte. – Baita beste arrazoi batzuk ere, hala nola etxegabetzea edo etxeko indarkeriaren biktima izatea. Azken kasu horretan, organo judizial batek emandako eta indarrean dagoen egiaztagiri bat aurkeztu behar da. 	<p>Con carácter general, no podrán solicitar AES por alquiler de otra vivienda, aún cuando esta última constituyera su residencia habitual, cuando la persona solicitante disponga de una vivienda en propiedad o en usufructo, salvo cuando se trate de personas que se hubieran visto obligadas a dejar su domicilio habitual por los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Falta de accesibilidad. – Situación de discapacidad o agravamiento de la misma. – Venir así determinado por resolución judicial que acuerde la separación, nulidad o divorcio, o regule la quiebra de la UC en análogas relaciones de afectividad, incluyendo aquellas resoluciones que establezcan medidas provisionales o previas (provisionalísimas), y hasta que se sean sustituidas por las de carácter definitivo. – Otras causas, tales como desahucio o ser víctima de violencia doméstica, debiendo en este último caso, venir acompañada de la credencial correspondiente en vigor emitida por un órgano judicial.
<p>11. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA ORDAINTZEA.</p>	<p>Artículo 11.- PAGO DE LA SUBVENCIÓN.</p>
<p>Oro har, ordainketa bakar batean ordainduko dira diru-laguntzak.</p>	<p>El pago de las subvenciones se realizará, con carácter general, en un único abono.</p>
<p>12. artikulua.- EBAZPENA ALDATZEA.</p>	<p>Artículo 12.- MODIFICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN.</p>
<p>Diru-laguntza emateko aintzat hartu diren irizpideen gaineko edozein aldaketak, betiere diru-laguntzaren xedea bete dela ulertzen bada, diru-laguntzak emateko ebazpena aldatzea ekar dezake.</p>	<p>Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objetivo de ésta, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de subvenciones.</p>
<p>13. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA:</p>	<p>Artículo 13.- REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN</p>
<p>1.- Jasotako laguntza Udal Diru-kutxara itzuli behar izatea gerta liteke, diru-laguntza ordaindu zenetik eta itzulketaren bidezkotasuna erabaki bitarteko epeari legezkiokoen atzerapen interesak</p>	<p>1.- Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde</p>

barne, honako kasuren bat jazoko balitz:	la procedencia del reintegro, cuando se dé alguno de los supuestos siguientes:
Emandako zenbatekoa eskatutako xederako ez erabiltzea.	No destinar la cuantía concedida a la finalidad concreta para la que se solicitó.
a) Diru-laguntza jaso izana horretarako beharrezkoak ziren baldintza guztiak bete barik.	a) Haber obtenido la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
b) Onuradunari leporagarriak diren arrazoiak direla-eta, deialdi honetako 8. artikuluan onartutako obligazioekin ez betetzea.	b) El incumplimiento, por razones imputables a la persona beneficiaria, de las obligaciones asumidas en el artículo 8 de la presente convocatoria.
c) Justifikatzeko obligazioarekin ez betetzea deialdi honetako 9. artikuluan zehazten diren terminoetan. Gastuaren justifikazioa partziala egingo balitz, justifikatu barik geratu den zenbatekoari legokiokkeen zenbateko baliokidea itzuli beharko litzateke.	c) El incumplimiento de la obligación de justificación en los términos establecidos en el artículo 9 de la presente convocatoria. Si se realizase una justificación parcial del gasto, habrá de reintegrarse la cantidad equivalente al gasto que haya quedado sin justificar.
d) Bestelako erakunde publiko edo pribatuek emandako diru-laguntza guztien batuketaren ondoriozko gehiegizko finantzazioa. Hala balitz, onuradunak Leioako Udalak emandako zenbatekoa itzuli beharko luke, Udalaren ekarpenarekiko proportzionala, finantzatutako zenbateko osoarekin alderatuz.	d) La sobrefinanciación por concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras instituciones, públicas o privadas, en cuyo caso la beneficiaria tendrá la obligación de reintegro de la cuantía concedida por el Ayuntamiento de Leioa en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado.
e) 2.- Guztira edo zati baten itzuli beharreko zenbatekoa erabakitzeko, proportzionaltasun eta ekitate printzipioen arabera egingo da. Horretarako, kasu konkretu bakoitzeko ezaugarriei erreparatuko zaie.	e) 2.- Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto.
3.- Diru-itzulketa exijitzen duen ebazpena Alkatetzak emango du.	3.- La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por la Alcaldía.
4.- Diru-laguntzen Lege Orokorreko II. Kapituluko II. Tituluarekin ados, administrazio prozedura erkidearen araudiak diotenaren mende egongo da itzulketa-espedita. Espediente horretan, audientzia tramitea emango zaio interesdunari 15 egunez.	4.- De conformidad con el capítulo II del Título II de la Ley General de Subvenciones, el expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en la normativa de procedimiento administrativo común y en el mismo se dará trámite de audiencia a la persona interesada por el plazo de 15 días hábiles.
5.- Diru-laguntza itzultzeko obligazioa egiaztatuta, organo eskudunak ebazpena emango du	5.- Verificada la obligación de devolución de la subvención, el órgano competente dictará

<p>betekizun hori aitortzeko. Ebazpenean dirua itzultzeko beharra eragiten duen arrazoia, itzuli behar den zenbatekoa eta diru-sarrera egiteko epe boluntarioa beren-beregi aipatu behar dira. Halaber, ohartaraziko da, itzulketa epe barruan egin ezean, premiamendu bidez egingo dela.</p>	<p>resolución declarando tal deber. Dicha resolución será motivada, con indicación expresa de la causa que origina el deber de reintegro, así como la cuantía que ha de devolverse y plazo voluntario de ingreso, con advertencia de que, caso de no efectuar el reintegro en el plazo previsto, se procederá por la vía de apremio.</p>
<p>Azken xedapena.</p>	<p>Disposición Final.</p>
<p>Diru-laguntzen deialdi honek aurreikusten ez dituen kasuetarako, honako lege eta araudiak aplikatuko dira: azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra; azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua; eta Leioako Udalak ematen dituen Diru-laguntzen Oinarri Arautzaileak onartzen dituen Ordenantza Orokorra.</p> <p>Azkenik, Gizarte Larrialdietarako Laguntzei ezarriko zaie otsailaren 16ko 746/23 Alkatetza Dekretuak onartutako Gizarte Larrialdietarako Laguntzen oinarri arautzailean hautemandako xedapen guztiak, urtarrilaren 18ko 4/2011 Dekretuarekin bateraezinak ez direnak; baita ondoren onartutako aldaketak ere, besteak beste urtarrilaren 17ko 16/2017 Dekretua eta martxoaren 14ko agindua; eta arreta berezia emango zaie 10 eta 11 oinarriei, emandako diru-laguntzak justifikatzearen eta diru-laguntza horiek ukatzeko arrazoiak gainez hurrenez hurren”.</p>	<p>En lo no previsto en esta convocatoria de subvenciones será de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ordenanza General por la que se aprueban las Bases Reguladoras de las Subvenciones que se concedan por el Ayuntamiento de Leioa.</p> <p>Finalmente, serán de aplicación a las Ayudas de Emergencia Social todas aquellas disposiciones contempladas en la Bases Reguladoras de las Ayudas de Urgencia Social aprobadas por Decreto de Alcaldía número 746/23 de 16 de febrero, que no sean incompatibles con el Decreto 4/2011, de 18 de enero y las modificaciones aprobadas por posterioridad, entre ellas, el Decreto 16/2017, de 17 de enero y la Orden de 14 de marzo; con especial atención a las Bases 10 y 11, relativas a la justificación de las ayudas otorgadas y las causas de denegación de las mismas, respectivamente”.</p>

Alkateak, horrela agindu eta izenpetu du Idazkariak kontuan hartu du, Ebazpen liburuan transkribatzeko,

Así lo mandó y firmó el Sr. Alcalde, Tomado en razón por la Secretaria para la transcripción al libro de resoluciones,